

Many thanks for support:

CULTURAL COMMITTEE St. Petersburg

—

MUSIC FOUNDATION of St. Petersburg

reMusik.org

Санкт-Петербургский центр современной
академической музыки

Many thanks for collaboration:

**Комитет по культуре
Правительства Санкт-Петербурга**

—

Музыкальный фонд Санкт-Петербурга

—

Italian Cultural Institut in St.Petersburg



**8 ДАТСКИЙ
ИНСТИТУТ
КУЛЬТУРЫ**

Publisher House Compozitor. St.Petersburg



РОССИЙСКАЯ МУЗЫКАЛЬНАЯ ГАЗЕТА
**МУЗЫКАЛЬНОЕ
ОБОЗРЕНИЕ**

The **IDIOT**
RESTAURANT

and

RosBusinessTour



**CONFERENCES, SEMINARS, FESTIVALS
AND COMPETITIONS IN RUSSIA**

1. Invitations for getting Russian Visa,
2. AVIA and RAILWAY tickets,
3. HOTELS and HOSTELS
4. Excursions and transport services
5. All services for your good rest in Russia

www.rbtour.ru

tel. +7 (812) 335-13-13



Dear friends,

The Sound Ways Festival has come a long way—it's been a quarter of a century. That's a great deal for a festival and, perhaps, some would call it a day here. When we got started, we were the first and for a long time the only ones to introduce audiences into the challenging world of contemporary music. Fortunately, today contemporary music is performed all over Russia, marvellous interpreters have grown up, new gifted composers have

arrived, along with an exacting audience. Nevertheless, I'm glad we go on. The world has turned out to be more complicated and confusing than the most avant-guard music. And today, I think it vital to try and understand each other, whatever language we speak. Our festival has always premiered works by composers from different countries. There are quite a few of them this time, too. I'm particularly grateful to my colleagues, Western cultural institutes that have helped us bring foreign musicians to our country. They are the English ensemble Melos Sinfonia (they'll give a performance at the opening concert dedicated to British-Russian Bilateral Year), the Danish trio Alpha, the French ensemble Accroche note and the Italian duet of Giancarlo Schiaffini and Giuseppe Giuliano (they used to collaborate with Stockhausen for a long time). In the programme, their performances are named A Lesson of Danish, French or Italian. The opening concert is called English Without Translation, while the Youth MolOt Ensemble's block presenting music by young Russian composers is dubbed At the Russian Lesson, for not only language but also generation gap can sometimes lead to misunderstanding. Let's hear each other and try to understand each other. 100 years ago (which was in 1914, and World War I was on), Richard Strauss's words were published in Russkaya muzykal'naya gazeta (Russian Musical Newspaper): "It's governments that wage wars, while science and arts should stay away from politics and war, and us the representatives of art should not become the scoff of the whole world. ...On behalf of German composers, and musicians in general, I vociferously declare that we are against boycotts and disapprove of yours". In 2014, the great German composer has turned 150 years. A special project of our festival, Homage to Richard Strauss (The Shemyakin Foundation), is dedicated to

him. I have come across the quotation above in a most exciting section 100-year Rhymes in the newspaper Muzykal'noye obozreniye (The Musical Observer), which celebrates its 25th anniversary this year. We're almost peers, and have been friends and collaborators since we were born. The Sound Ways ensemble dedicates its concert to this date. And although there're no works in the program of the concert that would specially pay tribute to the newspaper, all of them are premieres. And Muzykal'noye obozreniye is known for championing and pioneering new music. The festival will culminate in a marathon concert (it was us who once introduced this form into the Russian musical practice), among the participants of which is the Moscow Ensemble of Contemporary Music, an acclaimed and renowned authority on interpreting modern and contemporary music.

Sound Ways will feature works by 69 composers from Russia, Belgium, Denmark, France, Germany, Hungary, Iran, Israel, Korea, Poland, Spain, Ukraine and the USA. There will be 27 Russian and 19 world premieres. Many talented musicians will perform. And we'll be happy to see our audience at the concerts.

Alexander Radvilovich
Festival's Artistic Director



St.Petersburg
2014, November 16-22

SOUND WAYS

XXVI-th INTERNATIONAL NEW MUSIC FESTIVAL

16 November
7 p.m. Small Philharmonic Hall

Festival opening

Russia – United Kingdom

Dedicated to the Year of Great Britain in Russia

Walton	<i>“Façade” for reciter and ensemble</i>	**
Smirnov	<i>“Dream Journey”</i>	**
	<i>for voice and ensemble by Bashö</i>	
Rezetdinov	<i>“Time Lapse” for octet</i>	*
Maxwell Davis	<i>“Eight Songs for a Mad King”</i>	**
	<i>for bariton and ensemble</i>	

Charmian Bedford (soprano, reciter)

Samuel Pantcheff (baritone)

Ensemble Melos Sinfonia
(Great Britain)

Conductor – Oliver Zeffman

November 17
7 p.m. Composers House

Trio + Quartet

Kissine	<i>Zerkalo, piano trio No 2</i>	**
Scolnic	<i>Old, New Games</i>	**
	<i>for violin, cello and piano</i>	
Krutik	<i>Stratosphere for piano quartet</i>	*
Igotti	<i>Triplex Music for string trio</i>	*
Koroliov	<i>Copy-book for piano quartet</i>	*

Mikhail Krutik (violin)
Dmitri Chernyshenko (viola)
Elena Grigorieva (cello)
Nikolai Mazhara (piano)

18 November
7 p.m. Shemiakin Foundation

Piano Forum I

Boulez	<i>«Incises»</i>	
Andre	<i>«Contrapunctus»</i>	**
Sciarino	<i>«De la nuit»</i>	
	<i>«Anamorfofi»</i>	
	<i>Piano sonata № 2</i>	**
Panisello	<i>Etudes for piano</i>	**

Natalia Soloviova, Aleksey Glazkov
(piano)

Homage to Richard Strauss

To the 150th anniversary from the composer's birthday

Rovner	<i>Dedication to Richard Strauss</i>	*
Sielicki	<i>Till Eulenspiegel's secret live</i>	*
Mazhara	<i>Burlesque for the left hand</i>	*
Alexandrov	<i>Intermezzo der schweigsamen</i>	*
	<i>Frau ohne Schatten</i>	
Oskolkov	<i>Also sprach...</i>	*
Lavrova	<i>Enlightened Immortality /</i>	*
	<i>Ein erleuchtetes Unsterblichkeit</i>	

Natalia Soloviova, Nikolay Mazhara,
Miroslav Drobot, Sergey Oskolkov
(piano)

19 November
7 p.m. Composers House

Ensemble Accroche Note

(France)

Bousch	<i>Dualité miroirs</i>	**
	<i>for soprano, clarinet and tape</i>	
Aperghis	<i>Monomanies for voice solo</i>	**
Resanovic	<i>Alt.music.ballistix</i>	**
	<i>for clarinet and tape</i>	
Dusapin	<i>So full of shapes is fancy</i>	**
	<i>for soprano and clarinet bass</i>	

Boulez *Domaine for clarinet solo*
Manoury *Illud Etiam*
for soprano, clarinet and tape **
Kubler+ Angster *Improvisations for voice and clarinet*

Françoise Kubler (soprano)
Armand Angster (clarinet)

20 November **Composers House**
 7 p.m.

Piano Forum II

Wohlhauser *Mania* **
Herfert *Rhythmic Blue* *
Koeszeghy *NOIRE* **
Stockhausen *Klavierstück X*
Hoe *My spirit is singing* **
Radvilovich *Labyrinth for two pianos*
Crumb *«Otherworldly Resonances»* **
for two amplified pianos
Goeyvaerts *Sonata No 1 for two pianos* **

Moritz Ernst, Markus Berzborn
 (piano, Germany)

21 November **Small Philharmonic Hall**
 7 p.m.

Ensemble Sound Ways

Slonimski *Mini Partita for ensemble* *
Rothman *Seriously, it's not a laughing matter* *
for ensemble
Radvilovich *Musica lugubre for piano and ensemble* *
Tarnopolski *Three German Songs*
for voice and ensemble
Scolnik *Meditation in Mosaik* **
for clarinet, violin and piano
Hosseini *Inertion for clarinet, piano, violin and cello* *
Popov *Angel for ensemble*

Tatiana Rezetdinova (flute),
Alexander Oskolkov (clarinet), **Mikhail Krutik** (violin),
Dmitri Chernyshenko (viola),

Elena Grigorieva (cello), **Nikolai Mazhara** (piano),
Artemi Znamenski (percussion)
Elena Igotti (soprano)
 Conductor – **Maksim Valkov**

22 November

Composers House

Concert – Marathon

3 p.m. **Music of young Russian composers**

Prishly *«Demonic quibble», string quartet* *
Makovsky *Duo for flute and cello* **
Glazkov *Autumn Leaves for violin and piano* *
Khubeev *Prism of Dualism for cello and piano*
Khrushcheva *Trio in memory of the ungreat artist*
for violin, cello and piano
Zobnin *I'istesso for violin and cello* *
Khorov *Nocturnes Un(e) for violin and piano*
Akbalkan *Clarinet, Cello and Voice*
according to the table No 1
(from Euler's book)

LETANIA string quartet
Alexandra Portnaya (violin I)
Nadezhda Gratchiova (violin II)
Anastasiya Feoktistova (viola)
Alexandra Tchesovskaya (cello)

Ensemble MoIoT (St. Petersburg)
Alexei Isaev (flute)
Alexander Zakharenko (clarinet)
Alexei Glazkov (piano)
Nastasya Khrushcheva (piano)
Artur Zobnin (violin)
Alexei Govorov (cello)

4.30 p.m. **Vladimir Virok-Stoletov**
 (cello)

Ligeti *Sonata for cello solo*
Drukh *Danae. The Awakening for cello solo*

Crumb **Sonata** for cello solo
Popov **Vox clamantis** for cello and piano

5.30 p.m. **New Danish Music**

Ruders **Carnival** **
for recorder, saxophone and percussian

Abrahamsen **Flowersongs** **

Nørgård **I Ching** **
Heydays Night

Gudmundsen-
Holmgreen **Four Acts** for recorder solo **

Ensemble ALPHA
(Denmark)

Bolette Roed (recorders)
Peter Navarro-Alonso (saxophone)
David Hildebrandt (percussion)

7 p.m. **Moscow Ensemble
of Contemporary Music**

Shmurak **Grey Concert** *
for flute, clarinet, piano, violin and cello

Murail **La barque mystique**
for flute, clarinet, piano, violin and cello

Filidei **Corde Vuote** for violin, cello and piano

Furrer **Presto** for flute and piano

Rezetdinov **Scream** *
for flute, clarinet, piano, violin and cello /
The expressionistic sketch by the picture
of Edvard Munch

Crumb **Vox Balaenae** for electric flute,
electric cello and amplified piano

Ivan Bushuyev (flute),
Oleg Tantsov (clarinet),
Mikhail Doubov (piano),
Vladislav Pesin (violin),
Ilia Rubinstein (cello)

8.30 p.m. **Improvviso Fantasia**
Italian New Music

Schiaffini / Giuliano **Free Improvisation 1**
Evangelisti **Proiezioni sonore** **
for trombone solo

Alandia **Antes** for trombone solo **

Scelsi **Maknongan** **
for trombone solo

Schiaffini **Canzon la venexiana** **
for trombone solo

Giuliano **Kientzy Route 99** *
for saxophones sounds and electronics

Bussotti **Piano pieces for David Tudor** **

Maderna **Serenata per un satellite** **
for piano, trombone and electronic

Schiaffini / Giuliano **Free Improvisation 2**

Giancarlo Schiaffini (trombone),
Giuseppe Giuliano (piano, electronic)
(Italy)

* — World Premier, ** — Russian Premier

**Artistic director –
Alexander Radvilovich**

Contact: radvila@mail.ru
Information: www.remusik.org/soundways

Dear friends!

**We'll be happy to see you
at the concerts of the
XXVII International New Music Festival
«SOUND WAYS»
from 21 to 27 of November
next year**

COMPOSERS

ABRAHAMSEN Hans (* 1952)
Flowersongs (1973)

AKBALKAN Yuri (* 1986)
Clarinet, Cello and Noice according to the table No 1 (from Euler's book) (2014)

ALANDIA Edgar (* 1950)
Antes for trombone solo

ALEXANDROV Ivan (* 1987)
Intermezzo der schweigsamen Frau ohne Schatten for piano (2014)

ANDRE Mark (* 1964)
Contrapunctus (1998–99)

APERGHIS Georges (* 1945)
Monomanies for voice solo (1991)

BOULEZ Pierre (* 1925)
Domaine for clarinet solo (1961–1968)

BOUSCH François (* 1946)
Dualité miroirs for soprano, clarinet and tape (2012)

BUSSOTTI Sylvano (* 1931)
Piano pieces for David Tudor (1959)

CRUMB George (* 1929)
Otherworldly Resonances for 2 amplified pianos (2003)
Sonata for cello solo (1955)
Vox Balaenae for electric flute, electric cello and amplified piano (1971)

DRUKH Igor (* 1966)
Danae. The Awakening for cello solo (2014)

DUSAPIN Pascal (* 1955)
So full of shapes is fancy for soprano and clarinet bass (1990)

EVANGELISTI Franco (1926–1980)
Proiezioni sonore for trombone solo (1955–56)

FILIDEI Francesco (* 1973)
Corde Vuote for violin, cello and piano (2010)

FURRER Beat (* 1954)
Presto for flute and piano (1997)

GLAZKOV Aleksei (* 1983)
Autumn Leaves for violin and piano

GOEYVAERTS Karel (1923–1993)
Sonata No 1 for 2 pianos (1950–51)

GUDMUNDSEN-HOLMGREEN Pelle (* 1931)
Four Acts for recorder solo

GIULIANO Giuseppe (* 1948)
Kientzy Route 99 for saxophones sounds and electronics

HERFERT Franz Jochen (* 1955)
Rhythmic Blue for piano (2014)

HOE Yii Kah
My spirit is singing for piano

HOSSEINI Mehdi (* 1979)
Inertion for clarinet, piano, violin and cello (2014)

IGOTTI Elena
Triplex Music for string trio (2014)

KHRUSHCHEVA Nastasya (* 1987)
Trio in memory of the ungreat artist for violin, cello and piano

KHOROV Denis (* 1989)
Nocturnes Un(e) for violin and piano

KHUBEEV Alexander (* 1986)
Prism of Dualism for cello and piano

KISSINE Victor (* 1953)
Zerkalo, piano trio No 2 (2009)

KOESZEGHY Peter (* 1971)
NOIRE for piano (2012–2013)

KOROLIOV Anatoli (* 1949)
Copy-book for piano quartet (2014)

KRUTIK Michail (* 1980)
Stratosphere for piano quartet (2014)

LAVROVA Svelana (*1970)
Enlightened Immortality / Ein erleuchtetes Unsterblichkeit for piano (2014)

LIGETI György (1923–2006)
Sonata for cello solo (1948–1953)

MADERNA Bruno (1920–1973)
Serenata per un satellite for piano, trombone and electronic (1969)

MAKOVSKY Stanislav (*1988).
Duo for flute and cello

MAXWELL DAVIS Peter (*1934).
Eight Songs for a Mad King for bariton and ensemble (1968)

MANOURY Philippe (*1959).
Illud Etiam for soprano, clarinet and tape (2012–2013)

MAZHARA Nikolai (* 1977)
Burlesque for the left hand for piano (2014)

MURAIL Tristan (* 1947)
La barque mystique for flute, clarinet, piano, violin and cello (1993)

NØRGÅRD Per (* 1932)
I Ching (1982)
Heydays Night

OSKOLKOV Sergey (* 1952)
Also sprach... for piano (2014)

PANISELLO Fabián (* 1963)
Etudes for piano

POPOV Alexander (* 1957)
Angel for ensemble (2001)
Vox clamantis for cello and piano

PRISCHLY Mark (* 1992)
«Demonic quibble», string quartet (2014)

RADVILOVICH Alexander (* 1955)
Labyrinth for two pianos (1999)
Musica lugubre for piano and ensemble (2014)

RESANOVIC Nikola (* 1955)
Alt.music.ballistix for clarinet and tape (1995)

REZETDINOV Leonid (* 1961)
Time Lapse for octet (2014)
Scream for flute, clarinet, piano, violin and cello / The expressionistic sketch by the picture of Edvard Munch/ (2014)

ROTHMAN Daniel
Seriously, it's not a laughing matter for flute, clarinet, violin, cello, piano and percussion (2014)

ROVNER Anton (* 1970)
Dedication to Richard Strauss for piano (2014)

RUDERS Poul (* 1949)
Carnival for recorder (1980)

SCELSI Giacinto (1905 – 1988)
Maknongan for trombone solo (1976)

SCHIAFFINI Giancarlo (* 1942)
Canzon la venexiana for trombone solo

SCIARINO Salvatore (* 1947)
De la nuit for piano (1971)
alla candida anima di Federico Chopin, da giovane, per pianoforte
Anamorfosi for piano (1980)
Piano sonata № 2 (1979–1983)

SCOLNIK Vladimir (* 1947)
Meditation in Mosaik for clarinet, violin and piano (2010)
Old, New Games for violin, cello and piano (2009)

SHMURAK Alexei

Grey Concert for flute, clarinet, piano, violin and cello (2014)

SIELICKI Edward (* 1956)

Till Eulenspiegel's secret live for piano (2014)

SLONIMSKY Sergey (* 1932)

Mini Partita for ensemble (2014)

SMIRNOV Dmitry (* 1948)

"Dream Journey" for voice and ensemble
by Matsuo Bashō (2003–2004)

STOCKHAUSEN Karlheinz (1928 – 2007)

Klavierstück X (1961)

TARNOPOLSKI Vladimir (* 1955)

Three German Songs for voice and ensemble (2014)

WALTON William (1902 – 1983)

"Façade" for reciter and ensemble (1922)

WOHLHAUSER René (* 1954)

Mania for piano (2001–2002)

ZOBNIN Arthur (* 1988)

l'istesso for violin and cello